

Think
Beyond



Chill@ปาย

กิน 🍴 เที่ยวน ☕ ช็อปปิ้ง 🛒 ในเมืองสุดโรแมนติก

🚲 ขี่จักรยานเล่นเลาะริมลำน้ำปาย 🌊

สัมผัสลมหนาว ☁️ สายหมอกและขุนเขา 🏔️

ไอ้สุขใดเล่าจะเท่า Chill@ปาย



Riki_KuNg



chill@ปาย

Chill@ปาย

หมายเลขหนังสือ ISBN : 978-616-236-304-7
ผู้แต่ง : RiKi_KuNg
บรรณาธิการ : นิกซ์นิภา สหัสโยธิน
ออกแบบปกและรูปเล่ม : จามรี มณีวรรณ
พิสูจน์อักษร : ปริยนันท์ วงศ์ใหญ่
E-BOOK PRODUCTION TEAM : ธเนศ คู่พิทักษ์ขจร, จิราภรณ์ โสภา
พิมพ์ครั้งที่ 1 : ตุลาคม 2553
ราคา : 220 บาท

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

National Library of Thailand Cataloging in Publication Data

RiKi_KuNg.

Chill@ปาย.-- กรุงเทพฯ : ริงค์ บียอนด์ บุ๊คส์, 2553.

206 หน้า.

1.ปาย (แม่ฮ่องสอน) – ภูมิประเทศและการท่องเที่ยว. 2.แม่ฮ่องสอน –
ภูมิประเทศและการท่องเที่ยว. I. ชื่อเรื่อง.

915.9354

ISBN 978-616-236-304-7

สร้างสรรค์ผลงานโดย

**Think
Beyond**

บริษัท ริงค์ บียอนด์ บุ๊คส์ จำกัด

เสนองานเขียน/ งานแปล/ งานวาดได้ที่ www.thinkbeyondbook.com

จัดจำหน่ายทั่วประเทศโดย

บริษัท ไอดีซี พรีเมียร์ จำกัด

200 หมู่ 4 ชั้น 5 ห้อง 516 จัสมินอินเตอร์เนชั่นแนลทาวเวอร์ ถ.แจ้งวัฒนะ อ.ปากเกร็ด
จ.นนทบุรี 11120 โทรศัพท์ 0-2962-1081 (อัตโนมัติ 10 คู่สาย) โทรสาร 0-2962-1800
สำหรับลูกค้า : ลูกค้าสัมพันธ์ โทรศัพท์ 0-2962-1081 ต่อ 121 โทรสาร 0-2962-1084
สำหรับร้านค้า และตัวแทนจำหน่าย : โทรศัพท์ 0-2951-1300 โทรสาร 0-2591-9447

จากใจสำนักพิมพ์

มีคนเคยกล่าวไว้ว่า...“ปาย” ไปกี่ครั้งก็ไม่เคยเบื่อ ถูกแล้วที่มีคนขนานนามให้ “ปาย” เป็นหนึ่งในสถานที่โรแมนติกและฮิตที่สุดตลอดกาลของเมืองไทย และเราก็จะพบว่า ปายก็ยังเป็นสถานที่แรกๆ ที่คนคิดจะไปเยือนเสมอๆ ไม่ว่าจะกี่หนี่กหนาว

Chill@ปาย ที่ยังคงคอนเซ็ปต์ของความเป็น Photo Book เก๋ๆ ที่ได้ Update สถานที่ท่องเที่ยวใน “ปาย” ทั้งโรงแรม ร้านอาหาร สถานที่ท่องเที่ยว กิจกรรมม่นๆ มาให้คุณผู้อ่านได้ติดตามกันอีกครั้งกับภาพสุดอลังการ พร้อมกับความประทับใจล้นเหลือจากเมืองปายสู่คนอ่าน

ไปปายหนาวนี้อ่าลิมนำ Chill@ปาย เล่นนี้ติดตัวไปด้วยนะคะ

รักกันตลอด “ปาย”

นิกษนิภา สหัสโยธิน

บรรณาธิการ

niknipas@yahoo.com



คำนำ

หลังจากจบเล่มแรกไป ก็มีคำถามว่าเล่มต่อไปจะไปไหนดี และจะทำได้ดีเท่าเล่มเก่าไหม ‘ปาย’ เป็นความคิดที่แทรกขึ้นมาอย่างรวดเร็ว ปายไปมาหลายหนแล้วครับ ทั้งไปเที่ยว ไม่เที่ยวและพักผ่อน

เมืองปายมีเสน่ห์หลายอย่างที่ชักชวนให้ผู้คนหลากหลาย ตกหลุมรักหลงใหลในเมืองเล็กๆ แห่งนี้ หลายต่อหลายคนหาเวลาทั้งมาคนเดียว ทั้งชักชวนเพื่อนและญาติพี่น้องให้มาเยี่ยมเยือน แต่ก็อีกหลายคนเช่นกันที่มาปายแต่ยังไม่ถึงปาย

ส่วนตัวผมคิดว่า เมืองปายไม่ได้มีดีหรือน่าเที่ยวแค่เฉพาะหน้าหนาว แต่ปายมีเสน่ห์ในทุกฤดู เพราะที่นี่ยังคงความเป็นเมืองเล็กๆ ที่เหมาะแก่การทิ้งความวุ่นวายและภาระไว้เบื้องหลัง ปล่อยตัวปล่อยใจให้สบาย เต็มหัวใจให้อิ่มเอม

ด้วยความที่คุ้นเคยกับปายมายาวนานพอสมควร อยากบอกอยากชวนให้ทุกคนได้มารู้จัก ได้มาสัมผัสวิถีชีวิตความเป็นอยู่ และความน่ารักของคนปายครับ แล้วคุณก็จะหลงรักความงดงามของเมืองปายมากขึ้นกว่าเดิม อย่างที่ใครอีกหลายๆ คนหลงรักจนหวั่นไหวบ้างจนถอนตัวไม่ขึ้นก็เป็นได้

หวังเป็นอย่างยิ่งครับว่าคุณจะได้รับความสุข ความรู้สึที่ดีๆ และดื่มด่ำกับเมืองแห่งภูเขาและสายหมอกแห่งนี้ ‘เมืองปาย’

อยากบอกว่าขอบคุณจากใจ

ขอบพระคุณพระเจ้าครับ สำหรับกำลังใจ ความสามารถ สติปัญญา พลังอย่างล้นเหลือและทุกสิ่ง หากไม่มีพระเจ้าแล้วทุกสิ่งคงไม่สำเร็จ
ขอบคุณมากที่สุดๆ ครับ สำหรับแม่นงเยาว์ ยายชั้นแก้ว พ่ออรุณ ที่ให้กำลังใจ ความเข้าใจ ความรัก ทุนทรัพย์ น้ำมันรถที่ให้เต็มตลอด และคำอวยพรเสมอมา

ขอบคุณคุณณิกษ์นิภา (บ.ก.) สำหรับคำแนะนำ ความเข้าใจ และกำลังใจครับ แล้วไปเที่ยวปายอีกนะครับ

ขอบคุณน้ำออร์ น้ำพัส และน้ำซิง (น้ำดื่มชุมชนเทศบาลปาย) ที่เอื้อเฟื้อที่พัก ยานพาหนะ ค่าปรึกษา และเป็นธุระให้ครับ

ขอบคุณพี่ชายที่แสนดี พี่ปานหลับฝันดีเกสต์เฮาส์ สำหรับที่พัก และอาหารที่อร่อยทุกมื้อ

ขอบคุณน้องกล้วยร้าน Pai Local Focus สำหรับคำไทยใหญ่จำ
ขอบคุณเพื่อนหมวยและแม่ร้านเมมโมไรซ์ นิมนาน ที่เอื้อเฟื้ออาหารการกินและที่ทำงาน

ขอบคุณทุกๆ ร้าน ทุกๆ เกสต์เฮาส์ ที่เอื้อเฟื้อสถานที่ให้ถ่ายรูป เวลา ข้อมูล และส่วนลดค่าที่พักครับ

ขอบคุณมิตรภาพไมตรีและน้ำใจของคนเมืองปาย ที่หยิบยื่นให้ อย่างงดงาม น้อมรับไว้ด้วยความอิมเมจแล้วครับ

ขอบคุณพี่ไต้ง สำหรับทุกสิ่งทุกอย่างที่พี่ให้มา ไม่ว่าจะเป็นเรื่องถ่ายรูป แง่คิดในการดำเนินชีวิต ฯลฯ...ขอบคุณที่พื้มอบสิ่งดีดีให้กับผมเสมอมา

ขอบคุณทุกๆ กำลังใจ น้องจูน น้องเพร็ดแพรว์พิงพราว คุณไธ⁺ ร้าน 572 พี่ตุ๋ + เอ็น นนท์ ร้านไธตุ้ย เพื่อนจิม ไร่ + ดาว NN เพื่อนตัน AREA 51 เพื่อนทุกคนทั้งที่เชียงใหม่เมืองปายและแดนไกล พี่ๆ น้องๆ คริสเตียน ใครตกหล่นก็เหมารวมเลยนะจ๊ะ
ขอขอบคุณ ผู้อ่านทุกๆ ท่านที่มีหนังสือเล่มนี้อยู่ในมือ และกำลังใจจากแฟนคลับที่เฝ้ารอหนังสือเล่มนี้

ขอบคุณทุกๆ สิ่ง ทุกๆ อย่างครับ ขอบคุณจากใจจริง



Chill@ปาย



สารบัญ

ไปปาย...ทางไหนดี	9
ปาย... กินกันเถอะ	15
อาหารท้องถิ่น ควรต้องกินสักหน	32
Café Chill	39
ที่พักแนวๆ	57
ของที่ระลึกติดอันดับ	99
Shop Chill Chill	105
ที่เที่ยวชิลๆ	125
มาปายไม่ควรพลาด	147
ข้าๆ คำไทยใหญ่	164
เทศกาลงานประเพณีเมืองปาย	167
อยากบอกเรื่องปายๆ	175
มุมสวยๆ ที่ปาย	181



ไปปาย...ทางไหนดี



อ.ปาย

PAI

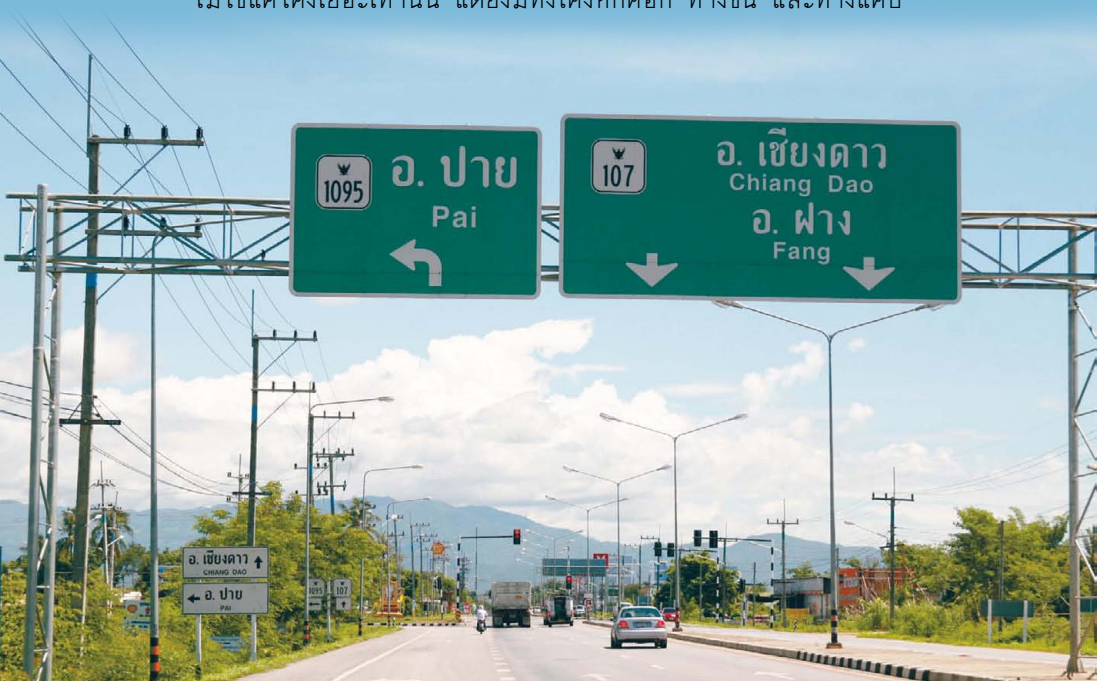
เชียงใหม่

CHIANGMAI



-----> การเดินทางไปปายสามารถไปได้หลายทาง
แต่ไม่ว่าจะไปปายทางไหนหรือวิธีใด
ก็ต้องเริ่มต้นที่เชียงใหม่

1. รถส่วนตัว ไม่ว่าจะเป็นรถยนต์ รถมอเตอร์ไซด์ส่วนตัว รถเช่า ฯลฯ
ก็มีอยู่หลายเส้นทาง แต่เส้นทางที่สะดวกและได้รับความนิยมมากที่สุด
น่าจะเป็นเส้นทางเชียงใหม่-ฝาง เมื่อถึงทางแยกแม่มาลัย-ปาย ให้ไปตาม
ถนนหมายเลข 1095 ใช้เวลาเดินทางราว 3 ชั่วโมง หากขับเองหรือ
ให้คนอื่นขับและไม่ชำนาญทาง ควรใช้ความระมัดระวังให้มากนะครับ
ไม่ใช่แค่โค้งเยอะเท่านั้น แต่ยังมีทั้งโค้งหักศอก ทางชัน และทางแคบ



2. รถโดยสารประจำทางขึ้นรถ
 แห่งเดียวในเชียงใหม่ได้ที่สถานี
 ขนส่งเชียงใหม่ (อาเขต) โดยมี
 ให้เลือก 3 รูปแบบ คือ

2.1 คลาสสิกสุดและนานสุด
 (ประมาณ 4 ชั่วโมง) ต้องรถเมล์
 สัมได้อารมณ์แบบชาวบ้านและ
 แบ็กแพ็กเกอร์สุดๆ เป็นสไตล์
 รถหวานเย็น เปิดหน้าต่างรับลม
 แวะตลอดทาง ค่ารถ 72 บาท
 ออกวันละ 5 เวลา

2.2 มินิบัส ออกวันละ 4 เวลา
 ค่ารถ 150 บาท สบายๆ ชิลๆ ใช้
 เวลาประมาณ 3 ชั่วโมงครึ่ง

เชียงใหม่	พาย	ปางมะผ้า	แม่ฮ่องสอน
CHIANGMAI	PAI	PANGMAHA	MAEHONGSON
07.30	10.30	12.30	14.30
09.30	12.30	14.30	16.30
10.30	14.00		
12.30	16.00	18.00	20.00
14.00	18.00		



เชียงใหม่		พาย
CHIANGMAI		PAI
07.30	-	10.30
08.00	-	11.30
09.00	-	12.30
10.00	-	13.30



เชียงใหม่	ปาย	ปางมะผ้า	แม่ฮ่องสอน
CHIANGMAI	PAI	PANGMAIPA	MAEHONGSON

06.30	09.30	10.30	12.30
07.30	10.30	11.30	13.30
08.30	11.30	12.30	14.30
09.30	12.30	13.30	15.30
10.30	13.30	14.30	16.30
11.30	14.30	15.30	17.30
12.30	15.30	16.30	18.30
13.30	16.30	17.30	19.30
14.30	17.30	18.30	20.30
15.30	18.30	-	-
16.30	19.30	-	-
17.30	20.30	-	-

2.3 ทางสุดท้ายน่าจะสะดวกที่สุด เพราะมีรถออกทุกชั่วโมง นั่นคือรถตู้ เริ่มเที่ยวแรกตั้งแต่เวลา 06.30 น. ใช้เวลาประมาณ 3 ชั่วโมงครึ่ง ค่ารถ 150 บาท แนะนำว่า หากกลัวเมารถ อย่านั่งแถวหลังสุด



3. เครื่องบิน ทางเลือกสำหรับคนที่ไม่อยากนั่งรถนานๆ ไม่กล้าเสี่ยงกับการเมารถ โดยเดินทางทุกวันวันละ 2 เที่ยวบิน



ข้อสำคัญห้ามลืม



อยากบอกว่า... การนั่งรถประจำทางทั้ง 3 แบบ หากได้นั่งในตำแหน่ง
ตั้งแต่กลางคันจนถึงหลัง ก็เตรียมตัวเมารถได้เลย อ้อ...อีกอย่างหนึ่ง
ใครขึ้นรถก่อนมีสิทธิ์เลือกตำแหน่งที่นั่งได้ก่อนนะครีบ อี้อ้อ...ถ้ารู้สึก
ว่าไม่ไหวอยากจะอ้วก ขอถุงพลาสติกจากคนขับได้เลย ไม่ต้องอาย
เป็นเรื่องธรรมชาติ

PAI

อิสาน ล้านเปอร์ (อีสาน)
 PAPAYA SALAD 25 ฿
 Isan Food



น้ำตกคอหมูย่าง
 ต้มแซ่บ
 แกงอ่อม
 ลาบอีสาน
 ลาบเห็ด
 ลาบปลา
 ลาบไก่
 ลาบเนื้อ

* ตำตามหาเลีย *
 ตำขอยดอง
 ตำแตงกวา - หมูยอ
 ตำไทย - ปลาร้า
 ตำปูปลาร้า
 ตำขี้เหล็ก
 ตำมะขาม - มะขาม

PAPAYA SALAD 25 ฿

ปาย... กินกันเถอะ





1. ข้าวมันไก่โกปลาท

แน่นหนักด้วยปริมาณและคุณภาพ จนได้รับชื่อร้านใหม่ว่า ‘ขวัญใจชาวดอย’ ไก่ที่นี่ไม่มีการปาดสไลซ์หรือตบซ้ำให้แบน แต่สับกันเป็นชิ้นใหญ่ๆ เห็นๆ ตามด้วยน้ำจิ้มรสจัดที่ลงตัวแบบไม่ต้องเติมอะไรเพิ่ม อิ่มอร่อยมากมายทีเดียว ช่วงใกล้เที่ยงถึงบ่ายมีคนเพียบ



เปิดสับตั้งแต่ 7 โมงเช้า-บ่าย 3 โมงจำ





2. ไร่ชาอู่หลง

อยู่ตรงข้ามกับ Coffee in Love อาหารจีนแท้ๆ วัดดูดิบบางอย่างนำเข้าจากจีน แต่ราคาคนไทย ราคาถูกเมื่อเทียบกับปริมาณและรสชาติ ด้านหลังร้านมองเห็นวิวภูเขา ขอแนะนำเมนูพื้นปี แพะแดดเดียว กุนเชียงยูนนาน และหมูทอดทรงเครื่องยูนนาน อ้อ! เกือบลืม ไม่ต้องรอคิวทานชาหมุยูนนานที่ภัตตาคารจีนยูนนานให้เมื่อย เพราะที่นี่ก็มีจ้ำ อร่อยสุดๆ



ร้านเปิดตั้งแต่เวลา 08.00-18.00 น. ในช่วง High จะปิดตอนที่ลูกค้าคนสุดท้ายลุกกลับ





3. เจ๊โตปายจ๊ว๊ก

อาหารตามสั่งแบบตามใจคนทำ (เจ๊โต)
ในบางเวลา สะดวก ง่าย อร่อย ร้านโปร่งตา
และติดถนน ได้อารมณ์ชิลาๆ ดี เมนูที่ร้าน
จะเป็นภาษาอังกฤษจำ แต่สั่งภาษาไทยนะ

ลงกระทะตั้งแต่ 08.00-17.00 น.





4. รักส้มเลอดหมู

ขอแนะนำข้าวต้มเลอดหมูครับ เครื่องเพียบ ใส่
ใบจินจูฉ่าย ด้วย นอกจากนี้ยังมี เป็ดพะโล้ หมูกรอบ
ขาหมู เด็ดๆ ทั้งนั้น ขายกันมายาวนาน หาง่ายเพราะ
ติดกับปั้ม ปตท.



เปิดครัวตั้งแต่เวลา 07.00-18.00 น.ในช่วง
High จะปิดตอนที่ของไม่มีขายแล้วครับ

